



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 17.01.2018  
Revisione 03.08.2017 (I) Versione 8.7

**Rust-Shock - Sciogli Ruggine Spray**

---

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale** Rust-Shock - Sciogli Ruggine Spray  
Code-Nr. 111510

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

**Usi/usi raccomandati**

Aerosol Tecnici

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore** Karl Ernst AG Generalvertretungen  
Förrlibuckstr. 110, CH-8005 Zürich  
Telefono +41 44 271 15 85, Telefax +41 44 272 55 47  
E-Mail : info@karlernstag.ch  
Internet : www.KarlErnstAG.ch

Settore che fornisce informazioni

Produktinformation  
Telefono +41 44 271 15 85  
E-mail (persona competente):  
info@karlernstag.ch

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Informazioni d'emergenza

Toxikologisches Informationszentrum Giftinformationszentrum  
Telefono +41 (0) 44 251 51 51  
Numero telefonico di emergenza- Italia: Tel: ++39 02 3604  
2884 (Italiano, Inglese)  
Numero di emergenza di trasporto- Italia: Tel ++39 02 3604  
2884 (italiano, Inglese)

**Produttore**

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Telefono ++49(0)251 / 9322 - 0, Telefax ++49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

Settore che fornisce informazioni

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Telefono ++49(0)251 / 9322 - 0  
Telefax ++49(0)251 / 9322 - 244  
E-mail (persona competente):  
msds@weicon.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

---

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
<b>Aerosol 1</b>	<b>H222, H229</b>	
<b>Eye Dam. 1</b>	<b>H318</b>	

**Avvertenze**

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS02



GHS05

**Parola segnale**

Pericolo

**Avvertenze**

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

**Avvertenze**

P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P410 + P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.
P501	Smaltire il contenuto e il contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali.

**Ingredienti pericolosi sull'etichetta**

propan-1-olo

**2.3. Altri pericoli**

Cautela! Il contenitore è sotto pressione.

**Indicazioni particolari di pericolo per l'uomo e per l'ambiente**

Possibilità di sviluppo di miscele di vapore e aria infiammabili / esplosivi dovuto ad un uso estensivo

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

non applicabile

#### 3.2. Miscele

##### Descrizione

Gas propellente: propano/butano

##### Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	etanolo	50 - 70	Flam. Liq. 2, H225
71-23-8	200-746-9	propan-1-olo	10 < 20	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Dam. 1, H318 / STOT SE 3, H336
74-98-6	200-827-9	Propano	1 - 10	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
75-28-5	200-857-2	isobutano	1 - 10	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	butano	10 - 20	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas

##### REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
64-17-5	etanolo	01-2119457610-43-XXXX

##### Marcatura degli ingredienti secondo la normativa CE/648/2004, allegato VII

uguale o superiore al 15 % ma inferiore al 30 % idrocarburi alifatici

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.

##### In seguito ad inalazione

Far affluire aria fresca.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

##### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone

##### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico

##### In seguito ad ingestione

In caso di disturbi persistenti consultare il medico

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcool

estintore secco

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

---

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Formazione di miscele vapore/aria esplosive, facilmente infiammabili  
pericolo di scoppio

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Equipaggiamento per la protezione antincendio**

In caso di incendio o sviluppo di gas volatili agire unicamente protetti da maschera respiratoria autonoma.

**Altre indicazioni**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

---

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Per personale non incaricato di emergenze**

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica**

Raccogliere i residui con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

**Ulteriori indicazioni**

Separare le scatole/i barattoli/le bombole e smaltirgli in conformità con le disposizioni vigenti.

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

**6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi alla sezione 7

Protezione individuale: vedi alla sezione 8

---

**! SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Aspirazione in locali chiusi a livello del suolo.

Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

**Misure generali di protezione**

Non respirare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi.

**Misure igieniche**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

Lavare le mani prima di ogni pausa e alla fine del lavoro.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

Non spruzzare contro fiamme o oggetti incandescenti.

Contenitore pressurizzato

Non aprire con forza ne incenerire dopo l'uso

Proteggere dal calore e dall'insolazione diretta.

Il prodotto è combustibile.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.  
Attuare misure contro la carica elettrostatica.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità  
Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare nella confezione originale ben sigillato.  
Osservare le disposizioni amministrative relative all'immagazzinamento di bombole di gas compresso

**! Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non immagazzinare con mangimi.  
Non immagazzinare con alimenti.

**Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio**

Proteggere dal calore e dai raggi solari.  
Conservare i contenitori in luogo ben ventilato.  
La temperatura di immagazzinaggio non deve superare i 50°C.  
Immagazzinare al fresco.

**7.3. Usi finali specifici**

**Raccomandazioni relative all'uso intenso**

Vedi alla sezione 1.2

**! SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**! Componenti con valori limite da tenere sotto controllo**

CAS Nr	Denominazione	Modalità	[mg/m3]	[ppm]	Commento
75-28-5	iso-Butan (CH)	MAK, 8 ore	7600	3200	ZNS
		Breve termine	1900	800	

**Valori DNEL/PNEC**

**DNEL lavoratore**

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
64-17-5	etanolo	950 mg/m3	DNEL acuta per inalazione (sistemico)	
		343 mg/kg	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	
		1900 mg/m3	DNEL acuta per inalazione (locale)	

**Ulteriori indicazioni**

Osservare le disposizioni legali nazionali e locali.

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una maschera respiratoria.

**! Protezione delle mani**

Guanti in Gomma butilica.

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Dati relativi al materiale dei guanti protettivi [esecuzione/tipo, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di uso, resistenza alla bagnatura]: caucciù nitrilico; 0,4mm; 480min; 60min;

I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa

17.01.2018

Revisione

03.08.2017 (I) Versione 8.7

**Rust-Shock - Sciogli Ruggine Spray**

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Altre misure precauzionali**

Indumenti di protezione individuale

**Dispositivi tecnici adeguati**

Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

**! SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**aspetto**

aerosol

**Colore**

incolore

**Odore**

tipo alcool

**Soglia olfattiva**

non è stato determinato

**Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	non applicabile				
<b>punto di ebollizione</b>	non applicabile				
<b>punto di fusione</b>	Dati non disponibili				
<b>Punto di infiammabilità</b>	non applicabile				Aerosol
<b>Velocità di evaporazione</b>	non applicabile				
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non applicabile				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non applicabile				
<b>Temperatura di accensione</b>	360 °C				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>					Nessuna infiammazione spontanea fino.
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	1,5 Vol-%				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	15 Vol-%				
<b>Pressione del vapore</b>	2700 hPa	20 °C			
<b>Densità relativa</b>	0,71 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Densità di vapore</b>	non è stato determinato				
<b>Solubilità in acqua</b>					miscibile



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa

17.01.2018

Revisione

03.08.2017 (I) Versione 8.7

**Rust-Shock - Sciogli Ruggine Spray**

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/ acqua) (log P O/W)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità dinamico</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità Cinematica.</b>	non è stato determinato				

**Proprietà ossidanti**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Proprietà esplosive**

Prodotto non esplosivo. Nonostante è possibile la formazione di miscele di vapore e aria con pericolo di esplosione.

**9.2. Altre informazioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

**! SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

nessuna

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere da fonti di calore

Formazione di miscele gassose esplosive a contatto con l'aria.

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**Decomposizione termica**

Commento

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

**! SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione**

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>Irritazione della pelle</b>	Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di Etichettatura			
<b>Irritazione degli occhi</b>	corrosivo.			
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	antiallergico			

**Tossicità subacuta - Cancerogenicità**

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Mutagenicità</b>				Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vitro.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>				La sperimentazione animale non ha evidenziato effetti tossici sulla riproduzione.
<b>Cancerogenicità</b>				Prove a lungo termine non evidenziano attività cancerogena.

**Esperienze pratiche**

L'inalazione provoca effetti narcotici/ebbrezza.

**Note generali**

Maneggiare il prodotto con le misure di precauzione usuali per sostanze chimiche.

Altre proprietà pericolose non possono essere escluse.

**! SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Altri effetti avversi**





Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 17.01.2018  
Revisione 03.08.2017 (I) Versione 8.7

**Rust-Shock - Sciogli Ruggine Spray**

**! Informazioni generali**

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.  
Il prodotto non deve raggiungere corpi idrici, canali o impianti di depurazione.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Codice dei rifiuti	Denominazione dei rifiuti
15 01 04	imballaggi metallici
15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.

**Raccomandazioni per il prodotto**

Smaltire rispettando le disposizioni vigenti locali.

**Detersivo consigliato**

Acqua

**Informazioni generali**

Svuotare completamente il recipiente prima di rimetterlo allo smaltimento in conformità con le disposizioni vigenti.  
La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

**! SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Numero ONU</b>	1950	1950	1950
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	AEROSOL	AEROSOLS	Aerosols, flammable
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	2.1	2.1	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	-	-	-
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Caution: Gases

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

non applicabile

**Trasporto via terra ADR/RID**

Etichetta(e) di pericolo 2.1  
codice di restrizione in galleria D  
Codice di classificazione 5F  
Trasporto come "quantità limitata" conforme al capitolo 3.4 ADR

**! Ulteriori indicazioni per il trasporto**

Marine pollutant: NO



---

## ! SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### ! Direttiva VOC (componenti organici volatili)

Tenore VOC 96,17 %

(componenti organici  
volatili)

Valore VOC (componenti  
organici volatili) 682 g/L

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Usato consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Solo per uso industriale.

### Ulteriori informazioni

Pregasi osservare le informazioni supplementari!

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

L'utilizzatore si impegna al rispetto degli specifici regolamenti nazionali!

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 8.6

H220	Gas altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.